

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 86 (1960)  
**Heft:** 38

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## nebis wochenschau

An der Kamera: Röbi, wäss, bi u. a.

### Armee reform

Die nationalrätliche Armee reform-Kommission beschloß in Sils die Beibehaltung der Kavallerie und widersetzte sich einer Verstärkung der Luftwaffe. – Aus Freude über ihre Beibehaltung werden unsere braven 1-PS-Eidgenossen sicher zu Pegasüssern und die jeweils aufgebundene Ehrenkompanie wird als Exklusivität eine Schwadron Lufrösser aufweisen!

### Stockholm

Die schwedischen Militärbehörden haben beschlossen, bei den schwedischen Herbstmanövern keine ausländischen Militärattachés zuzulassen. Nach den freundlichen Worten, mit denen die Schweden kürzlich von einem ennetatlantischen General und Präsident bedacht wurden ...

### Frankreich

De Gaulle bezeichnete in seiner Pressekonferenz die UNO-Truppe ironisch als ein bunt zusammengewürfeltes Heer. – Ueber seine noch bunter zusammengewürfelte Fremdenlegion hatte er keine Erklärungen abzugeben ...

### Barcelona

Die Stadt Gerona verlieh dem Maler Salvador Dali eine Goldmedaille. Zum Dank dafür malte Dali ein surrealistisches Porträt von Sankt Narzissus, innerhalb von zwei Minuten, auf das Fenster des Bürgermeisteramtes, wo er die Auszeichnung erhalten hatte. Recht geschieht ihnen!

### Ostberlin

Etwa 80 Prozent der Patienten einer Nervenklinik in der DDR sind höhere SED-Funktionäre. Sie müssen sich dort gesund schlafen. Während der Kur sind politische Diskussionen streng untersagt. Die Lektüre wird von den Aerzten zugeteilt, wobei parteipolitische Werke verboten sind! Schlicht und westlich ausgedrückt: Vom Kommunismus geheilt – überhaupt geheilt!

### USA

Als man die Mutter des Präsidentschaftskandidaten Kennedy nach den Vorzügen ihres Sohnes fragte, sagte sie: «Mut, hartes Arbeiten und Kultur.» Und als man sie nach den Fehlern fragte, gab sie zur Antwort: «Ich kenne keine.» Dann hat er den Mut bestimmt nicht von der Mutter. Wenn sie nicht einmal den Mut aufbringt, seine Fehler zugeben.

### Moskau

Während sowjetische Kulturbürokraten gegen die Verseuchung der Jugend mit westlicher Schlagermusik wettern, klagt das Organ der Jungkommunisten, es herrsche in der Sowjetunion großer Mangel an leichten Musikstücken. Allein die Moskauer Unterhaltungsschlechter brauchten für die Auffrischung ihres Repertoires ungefähr 500 neue Musikstücke! Wir möchten den Russen aus reicher Erfahrung sagen: Wenn ihr Schlagermusik wollt, so gibt es gar keinen Ausweg: Ihr müßt euch verseuchen lassen!

### Nairobi

Das am Schweizer Konsulat angebrachte, einen Meter lange schweizerische Wappenschild ist entwendet worden. Man glaubt, das Wappenschild sei von Eingeborenen gestohlen worden, um es als Schutzschild bei Stammeskämpfen zu benützen. – Der russische Delegierte im Sicherheitsrat soll bereits gegen diese schweizerische Waffenlieferung protestiert haben!

### Oststaaten

Aus Wien kommt die Meldung, daß fast alle Staaten des Ostblocks im kommenden Jahr große Mengen Getreide aus dem Ausland einführen müssen, da die Ernte hinter den Erwartungen zurückblieb. Die Regierungen machen dafür das schlechte Wetter verantwortlich. Das schlechte Wetter, das sie mit ihren kolchossischen Eseleien unter den Bauern gemacht haben.

### Kuba

In Havana sind etwa fünfzig Personen wegen Schwarzhandels mit Rasierklingen verhaftet worden. – Besonders wütend über diesen Schwarzhandel sollen die bärtigen Revolutionäre sein, deren Bärte immer länger werden! Einzig Fidel Castro soll sich nicht um diesen Schwarzhandel kümmern, da sein Bart sowieso bald ab sein wird ....

### England

Zum ersten Mal in der Geschichte der britischen Armee ertönte in Southampton beim Exerzieren der Befehl: Regenschirm auf – Regenschirm zu! Anschließend dampfte die erste mit Regenschirmen bewaffnete Truppeneinheit nach Kamerun, das unter britischer Verwaltung steht, ab. – In der Schweiz ist den Militärschirmen das Tragen von Schirmen immer noch verboten. Dabei läßt sich doch Gattin, Braut oder Schatz mit einem Schirm viel besser beschirmen als mit einem Bajonett.

### Belka und Strelka

Im Verlaufe der erfolgreichen Weltraumfahrt bemerkt Satellitenhund Belka, wie sich sein Gefährte heftig kratzt. «Das darfst du nicht tun, Strelka», ermahnt er ihn, «diese Flöhe sind Tierchen, die als Genossen mit uns zusammen für den Triumph der russischen Wissenschaft arbeiten!»

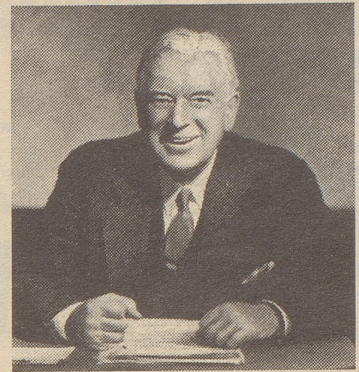
### Olympische Nachlese

Wenn man hört, wie Bruno Galliker aus unserer 400-m-Staffel wegdiskutiert wurde, so bedauert man, daß das Seilziehen nicht olympische Disziplin ist. Unsere beiden rivalisierenden Leichtathletikverbände hätten hier die Goldmedaille auf sicher gehabt!

Paradox war, daß in einer Disziplin für USA und Frankreich je ein Neger und für Südafrika ein Weißer startete.

Die russischen Goldmedaillen-Gewinnerinnen durften sich in römischen Salons die modernsten Frisuren herrichten lassen; den nicht erfolgreichen Teilnehmerinnen wartet eine Kopfwäsche zu Hause durch die Kommisäre.

In einem abgelegenen Viertel Roms fand eine eigenartige Siegerehrung statt. Man feierte den olympischen Sieger der Taschendiebe, der es in 6 Stunden und 14 Minuten auf 37 Brieftaschen und 16 Armbanduhren gebracht hatte.



### Eingewachsene Barthaare

sind ärgerlich und beim Rasieren sehr störend. Von den Entzündungen und Pusteln, die sie hervorrufen, schon gar nicht zu reden!

Diese lästigen Barthaare wie auch **rote Äderchen, Leberflecken, Warzen, Hautgrieß und Muttermale** entfernen wir in unserem Studio endgültig und narbenlos.

Telefonische Anmeldung erwünscht

**Kosmetik-Studio Dr. Cattani**

Tödistraße 38, Zürich 2/39, Telefon (051) 2371 54



Er brennt sofort und jederzeit mit größter Zuverlässigkeit

**der Brennstoff für Ihr Feuerzeug**

Erhältlich in Cigarrengeschäften und Drogerien

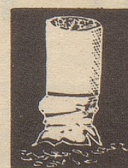
Gepflegt sein, das ist kein Problem: bei **Ryf** kauft man:

**Arden FOR MEN**



Ich sollte mir das Rauchen abgewöhnen ..... aber wie?  
Das ist ganz einfach: nehmen Sie

**NICOSOLVENS**



die ärztlich empfohlene Nikotin-entziehungskur. Mit Nicosolvens werden Sie mühelos Nichtraucher oder können Ihren Zigarettenkonsum auf ein vernünftiges Maß reduzieren.

Kurpackung Fr. 19.- in allen Apotheken. Prospekte unverbindlich durch die Medialia. Casima/TI



# Hühneraugen



**Leg eins drauf —  
der Schmerz hört auf**

Sofortige Linderung! Scholl's weltbekannte Zino-pads schützen empfindliche Hühneraugen vollständig vor schmerzhaftem Druck und Reibung. Weich umhüllt das Schutzpflaster die heikle Stelle. Die jeder Packung beigelegten medikamentierten Disks lösen die Hühneraugen rasch und sicher.

Warten Sie nicht zu, bis der Schmerz unerträglich wird, kaufen Sie Scholl's Zino-pads noch heute in Ihrer Drogerie oder Apotheke. Besondere Packungen auch für Hornhaut, Ballen und Hühneraugen zwischen den Zehen, zu Fr. 1.30 und 1.80.



Hornhaut



Ballen



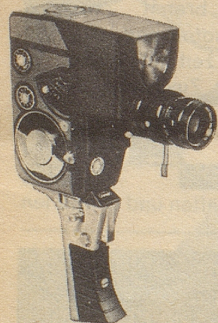
Weiche H'augen

## Scholl's Zino-pads

Modell 1961 soeben eingetroffen!

### ARCO-8 ZOOM-REFLEX

Die einzigartige wirklich scharf zeichnende 8mm Gummilinsen-Filmkamera, die Ihnen auch dann noch dient, wenn Sie Ihr Anfängerstadium überschritten haben!



**Eine Klasse  
für sich!**

**Preis Fr. 670.—**

Mit verstellbarer Sektorenblende, Rückspulvorrichtung und eingebautem Belichtungsmesser. Flimmerfreier, parallaxfreier Dauer-Reflex-Sucher.

Verlangen Sie Prospektmaterial bei der ARCO-GENERALVERTRETUNG:

**BERTSCHI & VITALI, ZÜRICH 5**  
Luisenstraße 29 (Telefon 42 98 44)

# Darm-Entleerung jeden Morgen nach dem Erwachen!

1. Befreien Sie Ihren Darm über Nacht. 2. Gewöhnen Sie ihn, nach und nach wieder von selbst zu arbeiten mit diesem Darmanreger.

## Ärztliche Versuche erbringen den Beweis!

Wir empfehlen Ihnen hier ein erprobtes, vertrauenswürdiges Heilmittel, das Sie von der so schädlichen chronischen Verstopfung befreit, indem es den Darm wieder zur selbständigen Funktion erzieht. Es ist ein medizinisch geprüftes und glänzend begutachtetes Präparat namens LUVAX, das seine Wirksamkeit in den hartnäckigsten Fällen von Darmträgheit, nämlich bei bettlägerigen Spitalpatienten, in ganz überzeugender Weise bewiesen hat. In der Tat konnten die Chefarzte in drei kantonalen Heilanstalten feststellen, dass 90 % der mit LUVAX behandelten Patienten von den ersten Tagen an regelmässigen Stuhl hatten und dass die wiedererziehende Wirkung des LUVAX auf den Darm mit jedem Tag zunahm bis zur Wiederherstellung der natürlichen Darmfunktion.

**Wie Luvax den Darm dazu bringt,  
wieder von selbst zu arbeiten.**

LUVAX besteht aus kleinen Heilperlen, die eine natürliche und progressive Wirkung haben; denn jede LUVAX-Perle enthält, neben andern Wirkstoffen, einen natürlichen Pflanzensamen, umgeben von wertvollem Pflanzenschleim, die beide die besondere Eigenschaft besitzen, im Darm aufzuquellen, um bis 25mal ihr eigenes Volumen zu erreichen. Das Ergebnis ist sozusagen automatisch: Unter dieser Quellwirkung setzt sich der Darm wieder in Bewegung, um schliesslich das natürliche Bedürfnis wiederzufinden, sich täglich von selbst und zur selben Zeit zu entleeren und zu guter Letzt keinerlei Abführmittel mehr zu benötigen.

Dr. J. W. schreibt in seinem Schlussbericht über die in den kant. Heilstätten von Arosa, Walenstadtberg und Wald mit so glänzenden Ergebnissen durchgeführten ärztlichen LUVAX-Versuche: «Dies beweist uns, dass es sich bei LUVAX um ein wertvolles, sinnvoll kombiniertes Laxativum handelt, das in den meisten Fällen selbst die Ursache der Verstopfung anzugehen erlaubt und so manchen Patienten von seiner Abhängigkeit von Abführmitteln zu befreien vermag.»

**LUVAX  
Grosser Preisabschlag!**

Normalpackung Fr. 3.90. — Verlangen Sie die vorteilhafte Kurpackung Fr. 7.80 (Ersparnis 1.95) und sagen Sie Ihrer Verstopfung Ade. In allen Apotheken und Drogerien. Vertretung für die Schweiz: Max Zeller Söhne AG, Romanshorn



**HOTEL LA PERLA**  
AGNO-LUGANO  
Hotel, Restaurant, Grill, Bar, Dancing, Swimming-Pool, Boccia, Tennis, Golf 5 Min. Flugplatz, Telefon (091) 2 98 23, Telex 59154



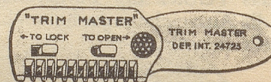
**HOTEL CARMENNA**  
LUGANO  
Piazza Riforma, ged. Hotelgarni  
Z. m. Bad, Dusche od. WC, Radio, Tel. Ganzes Jahr offen  
Tel. Lugano: 091 / 2 97 44

## In einem gewissen Alter

Karl Erny behandelt dieses aktuelle Thema in 23 fröhlichen Kapiteln aus dem Alltag. Illustrationen von Hanny Fries  
128 Seiten, kart. Fr. 6.60, in Leinen Fr. 8.—

Es ist ein köstliches Büchlein  
für Herren mit grauen Schläfen

Nebelspalter-Verlag Rorschach  
Durch alle Buchhandlungen



(Patented  
all  
Countries)

**Schneiden Sie Ihr Haar selbst**  
spart Zeit und Geld

**TRIM MASTER**

Verlangt keine besondere Geschicklichkeit — behält Ihre Frisur stets gepflegt — schneidet gleichmässig.  
Fr. 8.50 inkl. 4 Klingen (Klingen: Fr. 2.— per Dzd) gegen Nachnahme, spesenfrei.

Senden Sie dieses Inserat an:

TRIM MASTER Emil Kœpfer, Somais 2, Pully

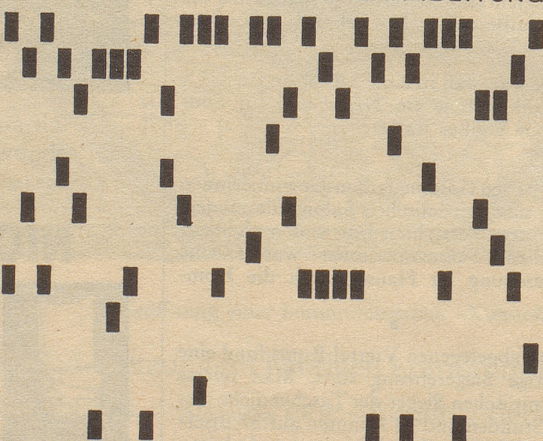
Name:

Adresse:



baden? Ja!  
aber dann im  
**Limmathof**  
Baden 056/26064

## ELEKTRONISCHE DATENVERARBEITUNG



**Ein Ausbildungskurs für  
Lochkartenverfahren und  
elektronische Datenverarbeitung**

Ein Heimkurs, der Ihren Erfolg in der Zukunft sicherstellen wird. Wir beraten Sie gerne.

Einsenden an: **Institut Cultura, Zürich 23**

Name und Vorname:

Beruf:

In Stellung als:

Geboren:

Straße:

Wohnort:

Tel.: